



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction

140 O'Connor Street

140, rue O'Connor

Ontario

Ottawa

K1A 0S5

Title - Sujet Services de gestion de construction Services de gestion de construction - Tunney's Pasture	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP635-210751/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20210751	Date 2021-02-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-362-79656	
File No. - N° de dossier fg362.EP635-210751	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-03-09 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kelly, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur fg362
Telephone No. - N° de téléphone (873) - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 003

La modification 003 est émise pour :

1. Modifier l'article 2.21 achèvement de la soumission;
2. Modifier l'article 3.2.3 critères techniques cotés, C2 expérience du personnel clé du soumissionnaire;
3. Modifier C2 Expérience du personnel clé du soumissionnaire, échelle 2;
4. Modifier l'article 6.2 Durée des travaux (Modifications apportées à la version anglaise du DP uniquement) ; et
5. Question et réponse des soumissionnaires.

1. Modifier l'article 2.21 achèvement de la soumission

SUPPRIMER le paragraphe 6 de l'article 2.21 achèvement de la soumission.

2. Modifier l'article 3.2.3 critères techniques cotés, C2 expérience du personnel clé du soumissionnaire

SUPPRIMER le paragraphe suivant sous C2 expérience du personnel clé du soumissionnaire :

Le soumissionnaire devrait fournir le prénom et le nom de famille des membres suivants du personnel clé indiqués dans les éléments 1 à 5 ci-dessous qui fourniront les services pour le SEQ de la centrale du Pré Tunney, comme il est indiqué dans le cadre de référence, et répondre aux sous-points connexes.

Une personne ne peut pas être proposée pour plus d'un rôle de personne clé.

et le **REEMPLACER** par le suivant :

Le soumissionnaire devrait fournir le prénom et le nom de famille des membres suivants du personnel clé indiqués dans les éléments 1 à 5 ci-dessous qui fourniront les services pour le projet comme il est indiqué dans l'annex C cadre de référence.

Pour les critères d'expérience aux articles 1 (b), 2 (b), 3 (b), 4 (b) et 5 (b), le soumissionnaire devrait fournir le mois et l'année du début de la mission pour chaque projet et le mois et année à la fin de la mission pour chaque projet. Toute information concernant les années d'expérience qui n'inclut pas les mois et années pertinents ne sera pas évaluée.

Une personne ne peut pas être proposée pour plus d'un rôle de personne clé.

3. Modifier C2 Expérience du personnel clé du soumissionnaire, échelle 2

SUPPRIMER échelle 2 et **REPLACER** par le suivant :

Échelle 2	Irrecevable	Inadéquate	Faible	Adéquate	Entièrement satisfaisante	Solide
	0 point	2 points	4 points	6 points	8 points	10 points
C2	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués	Nettement en dessous du minimum désiré <u>Par exemple</u> : - Le soumissionnaire ne possède pas toutes les compétences et toute l'expérience requises.	Ne respecte pas le minimum souhaitable <u>Par exemple</u> : - Le soumissionnaire ne possède pas le niveau minimal de qualifications et d'expérience.	Atteint les attentes minimales <u>Par exemple</u> : - Le soumissionnaire a des qualifications et une expérience minimales.	Dépasse les attentes minimales <u>Par exemple</u> : - Le soumissionnaire est bien qualifié et expérimenté.	La proposition est exceptionnelle ment solide <u>Par exemple</u> : - Le soumissionnaire est hautement qualifié et expérimenté.
C2.1	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués ou le personnel clé proposé a démontré une expérience de moins de 5 ans	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et ne couvre pas les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et couvre au moins une autre composante.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 8 ans ou plus et couvre au moins deux autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au moins 10 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au plus de 10 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.
C2.2	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués ou le personnel clé proposé a démontré une expérience de moins de 5 ans	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et ne couvre pas les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et couvre au moins une autre composante.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 8 ans ou plus et couvre au moins deux autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au moins 10 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au plus de 10 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.

C2.3	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués ou le personnel clé proposé a démontré une expérience de moins de 4 ans	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 4 ans ou plus et ne couvre pas les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et couvre au moins une autre composante.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 6 ans ou plus et couvre au moins deux autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au moins 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au plus de 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.
C2.4	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués ou le personnel clé proposé a démontré une expérience de moins de 4 ans	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 4 ans ou plus et ne couvre pas les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et couvre au moins une autre composante.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 6 ans ou plus et couvre au moins deux autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au moins 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au plus de 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.
C2.5	N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués ou le personnel clé proposé a démontré une expérience de moins de 4 ans	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 4 ans ou plus et ne couvre pas les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 5 ans ou plus et couvre au moins une autre composante.	Le personnel clé proposé a démontré une expérience de 6 ans ou plus et couvre au moins deux autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au moins 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.	Le personnel clé proposé a démontré au plus de 7 ans d'expérience et couvre tous les autres composantes.

4. Modifier l'article 6.2 Durée des travaux (Modifications apportées à la version anglaise du DP uniquement)

DELETE Article 6.2.1 and **REPLACE** with the following:

- Construction Management Time:** The Contractor must perform the services and achieve Completion of the Work by no later than **July 31, 2024**.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP635-210751

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
FG362

Client Ref. No. - N° de réf. du client
20210751

File No. - N° du dossier
EP635-210751

Project No. - N° du projet
R.090310.006, R.090311.007, R.096125.006

5. Question et réponse des soumissionnaires

Question 04

Qui soumettrait la sécurité du site pour obtenir le prix du devis, est-ce l'entreprise de construction?

Réponse 04

Oui, le soumissionnaire retenu sera responsable de la sécurité du site conformément à l'annexe C cadre de référence l'article 3.3.6. Un avis d'attribution sera affiché sur Achat et Vente indiquant le nom du soumissionnaire retenu.

Question 05

Pourriez-vous également inclure le niveau de dégagement nécessaire pour les gardes?

Réponse 05

Veuillez-vous reporter à la partie 5 Sécurité, à l'article 6.7 exigences relatives à la sécurité industrielle et à l'Annexe D Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVRS).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.